



Polly[®] Magic Highchair

Owner's Manual
Manual del propietario • Manuel du propriétaire

WARNING

Failure to follow all warnings and instructions may result in serious injury or death. For your child's safety, read the labels and owner's manual before using the product. Your child's safety is very important to us, so we urge you to take the following precautions when using this product:

Read these instructions carefully before using your highchair and keep them for future reference. Your child's safety is your responsibility.

- NEVER leave child unattended. Always keep child in view while in highchair.
- Prevent serious injury or death from falls or sliding out. ALWAYS secure child in the restraint.
- DO NOT adjust the height or recline of the highchair with your child in it.
- ALWAYS use seat belt.
- Secure your child at all times with the restraint system provided, in either the reclining or upright position.
- The tray is not designed to hold your child in the highchair.
- It is recommended that the highchair be used in the upright position only by children capable of sitting upright unassisted.
- Always lock the wheels when the child is sitting in the highchair, or when the highchair is open but not in use. Always place the highchair on a horizontal, stable surface. Never place the highchair near stairs or steps. Do not move chair with child in it.
- Do not use this highchair for more than one child at a time and do not leave other children playing unattended near the highchair.
- Do not use the highchair if any part is broken, torn, or missing.
- Ensure that all components are correctly fitted and adjusted before use.
- Do not place any heavy bags, packages, or other items on the highchair tray. They may cause the chair to tip over.
- To avoid the danger of suffocation, remove all plastic covers before using the highchair. Immediately destroy the plastic cover to keep it away from babies and children.
- Do not leave the highchair near walls, curtains, or windows, where the child can become tangled, or where a child may be able to use its feet to push against the highchair.

WARNING

Failure to follow all warnings and instructions may result in serious injury or death. For your child's safety, read the labels and owner's manual before using the product. Your child's safety is very important to us, so we urge you to take the following precautions when using this product:

- To avoid the risk of fire, never leave the highchair near sources of strong heat such as open fires, electric heaters, and gas stoves. If the chair is exposed to direct sunlight, wait for it to cool down before placing your child in it.
- This highchair is recommended for children up to 36 months old, or for children who weigh less than 37 pounds.
- Do not use accessories, spare parts, and components other than those supplied by Chicco.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de todas las advertencias e instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Para preservar la seguridad de su hijo, lea las etiquetas y el manual de propietario antes de utilizar el producto. La seguridad de su hijo es muy importante para nosotros, por lo tanto le recomendamos que tome las siguientes precauciones cuando utilice este producto:

Lea con atención estas instrucciones antes de usar la silla de comer y consérvelas para referencia futura.

La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

- Nunca deje a su ni niño desatendido. Siempre tenga su niño a la vista mientras usa este silla de alta.
- Evite serias lesiones causadas por caídas o desplazamientos. Use siempre el cinturón de seguridad.
- No ajuste la altura o inclinación de la silla de comer con su niño sentado en ella.
- Utilice SIEMPRE el cinturón de seguridad.
- Asegure a su niño en todo momento con el sistema de seguridad provisto, en la posición reclinada o vertical.
- La bandeja no ha sido diseñada para soportar a su niño en la silla alta.
- Se recomienda que solamente niños capaz de sentarse en posición vertical sin ayuda usen la silla alta en la posición vertical.
- Fije siempre las ruedas cuando el niño esté sentado en la silla de comer estacionaria o cuando la silla de comer esté abierta pero no en uso. Coloque siempre la silla de comer en una superficie horizontal y estable. Nunca la coloque cerca de escalones o escaleras. No mueva la silla alta con el niño sentado en ella.
- No use esta silla de comer para más de un niño a la vez, ni deje a otros niños jugar cerca de la silla de comer sin supervisión.
- No use la silla de comer si le falta alguna pieza, o bien, si alguna pieza está rota o desgastada.
- Asegúrese de que todos los componentes estén correctamente instalados y ajustados antes de usar.
- No coloque ninguna bolsa, paquete u otro artículo pesado sobre la charola de la silla de comer, ya que podrían causar que la silla de comer se voltee.
- Para evitar el peligro de asfixia, quite todas las cubiertas de plástico antes de usar la silla de comer. Destruya inmediatamente la cubierta de plástico para mantenerla fuera del alcance de bebés y niños.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de todas las advertencias e instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Para preservar la seguridad de su hijo, lea las etiquetas y el manual de propietario antes de utilizar el producto. La seguridad de su hijo es muy importante para nosotros, por lo tanto le recomendamos que tome las siguientes precauciones cuando utilice este producto:

- No deje la silla de comer cerca de paredes, cortinas ni ventanas, en las cuales el niño se pueda enredar, o donde pueda usar los pies para empujar contra la silla de comer.
- Para evitar el riesgo de incendios, nunca deje la silla de comer cerca de fuentes de calor intenso, como llamas abiertas, calentadores eléctricos o estufas de gas. Si la silla se expone directamente a la luz solar, espere a que se enfríe antes de sentar al niño en ella.
- Esta silla de comer se recomienda para niños de hasta 36 meses de edad, o para niños que pesan menos de 37 libras.
- No use accesorios, piezas de repuesto ni componentes diferentes a los suministrados por Chicco.

MISE EN GARDE

Ne pas suivre tous les avertissements et les instructions pourrait mener à de graves blessures ou à la mort. Pour la sécurité de votre enfant, lire les étiquettes et le manuel du propriétaire avant d'utiliser le produit. La sécurité de votre enfant est très importante pour nous, alors nous vous demandons de suivre les précautions suivantes en utilisant ce produit.

Lire avec soin les présentes instructions avant d'utiliser cette chaise haute et les conserve pour y référer au besoin. Les parents sont responsables de la sécurité de leur enfant.

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Garder toujours votre enfant à vue quand il est dans la chaise haute.
- Prévenez les blessures sérieuses ou la mort en tombant ou en glissant hors de la chaise haute. L'enfant doit toujours être attaché avec le système de retenue.
- N'ajustez pas la hauteur ou l'inclinaison de la chaise haute si votre enfant est dans la chaise haute.
- Toujours attacher votre enfant avec la ceinture de retenue.
- Vous devez toujours attacher votre enfant avec le système de retenue fourni, que ce soit en position inclinée ou assise.
- Le plateau n'est pas conçu pour maintenir votre enfant dans la chaise haute.
- Il est recommandé que la chaise haute soit utilisée dans la position assise seulement par les enfants capables de s'asseoir sans aide.
- Toujours bloquer les roulettes lorsque l'enfant est assis dans la chaise haute immobile, ou quand la chaise haute est ouverte, mais pas utilisée. Toujours placer la chaise haute sur une surface horizontale et stable. Ne jamais placer la chaise haute près d'un escalier ou de marches. Ne pas déplacer la chaise haute lorsque l'enfant est assis dans la chaise.
- Ne pas utiliser cette chaise haute pour plus d'un enfant à la fois et ne jamais laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité.
- Ne pas utiliser cette chaise haute si des pièces sont endommagées, déchirées ou manquantes.
- S'assurer que toutes les pièces sont correctement installées et réglées avant utilisation.
- Ne pas placer de sacs, de colis ou d'articles lourds sur le plateau de la chaise haute. Cela risque de la faire basculer.

MISE EN GARDE

Ne pas suivre tous les avertissements et les instructions pourrait mener à de graves blessures ou à la mort. Pour la sécurité de votre enfant, lire les étiquettes et le manuel du propriétaire avant d'utiliser le produit. La sécurité de votre enfant est très importante pour nous, alors nous vous demandons de suivre les précautions suivantes en utilisant ce produit.

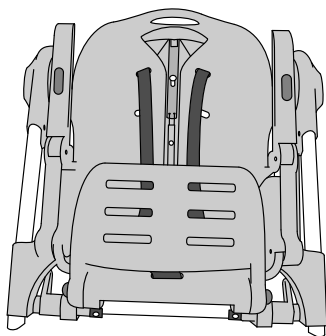
- Pour éviter les risques de suffocation, retirer toutes les enveloppes en plastique avant d'utiliser la chaise haute. Éliminer immédiatement les enveloppes en plastique pour qu'elles ne soient pas à la portée des bébés et enfants.
- Ne pas placer la chaise haute à proximité de murs, de rideaux ou de fenêtres où l'enfant risque de se prendre ou de pouvoir repousser la chaise haute avec les pieds.
- Pour éviter les risques d'incendie, ne jamais laisser la chaise haute près de sources de chaleur intense comme les flammes ouvertes, les radiateurs électriques et les cuisinières à gaz. Si la chaise est exposée à la lumière directe du soleil, attendre qu'elle refroidisse avant d'y asseoir l'enfant.
- Cette chaise haute est recommandée pour les enfants jusqu'à l'âge de 36 mois ou qui pèsent moins de 16,8 kg (37 lb).
- Ne pas employer d'accessoires, de pièces de rechange ni de composants autres que ceux fournis par Chicco.

Components

Componentes

Composants

A.

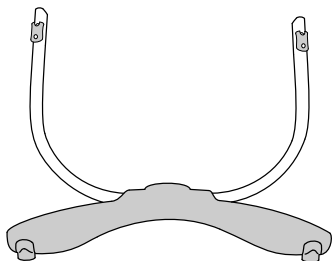


A. - Highchair frame

A. - Silla de comer

A. - Chaise haute

B.

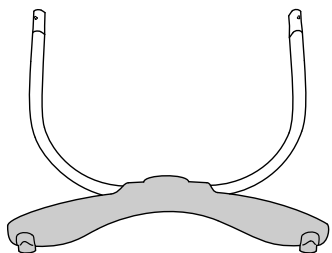


B. - Front legs

B. - Patas delanteras

B. - Pieds avant

C.



C. - Rear legs

C. - Patas traseras

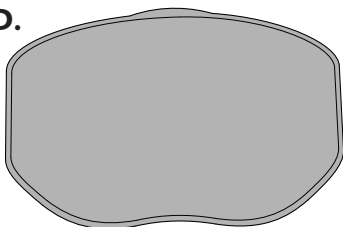
C. - Pieds arrière

Components

Componentes

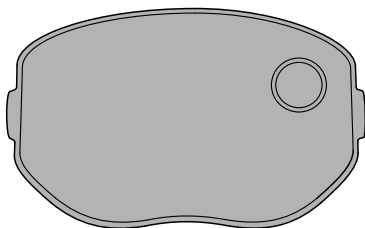
Composants

D.



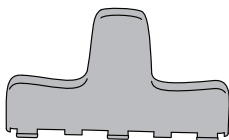
D. - Tray
D. - Charola
D. - Plateau

E.



E. - Tray cover
E. - Cubierta de la charola
E. - Couvre-plateau

F.



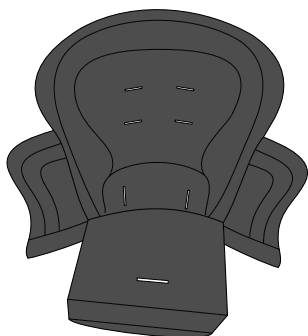
F. - Crotch bar
F. - Correa rígida
F. - Entrejambe rigide

Components

Componentes

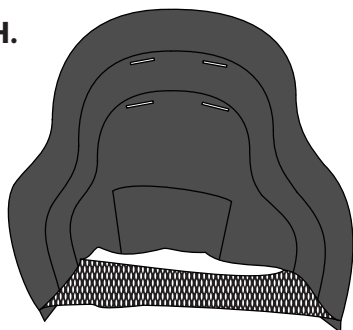
Composants

G.



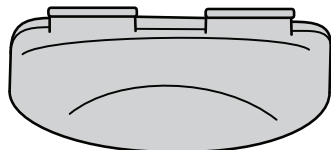
G. - Highchair cover
G. - Silla de comer cubierta
G. - Chaise haute coussin

H.



H. - Infant cover
(included only on certain models)
H. - Niño cubierta
(incluida sólo en ciertos modelos)
H. - L'enfant coussin
(fournie seulement avec certains modèles).

I.



I. - Footrest
I. - Reposapiés
I. - Repose-pieds

Components

Componentes

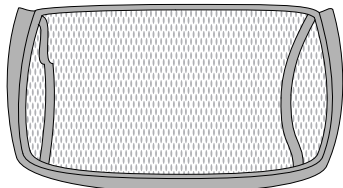
Composants

J.



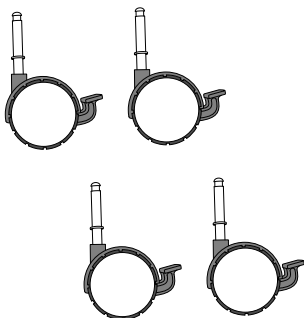
J. - Basket frame
J. - Marco de la cesta
J. - L'armature de panier

K.



K. - Basket
K. - Cesta
K. - Panier

L.



L. - Casters
L. - Ruedecillas
L. - Roulettes

How to assemble / open the highchair

Cómo ensamblar y abrir la silla de comer

Comment monter et ouvrir la chaise haute

⚠ WARNING

When opening the highchair, ensure that your child, or other children, are at a safe distance. Ensure that during these operations, the movable parts of the highchair do not come into contact with your child. The ends of the front and rear legs have a different shape to avoid errors in the assembly phase.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando abra la silla de comer, asegúrese de que su hijo, u otros niños, se encuentren a una distancia segura. Cerciórese de que durante estas operaciones, las piezas móviles de la silla de comer no tengan contacto con el niño. Los extremos de las patas delanteras y traseras tienen forma diferente para evitar errores de ensamblaje.

⚠ MISE EN GARDE

Avant d'ouvrir la chaise haute, s'assurer que tout enfant se trouve à une distance suffisante. Pendant ces opérations, s'assurer que les pièces mobiles de la chaise haute n'entrent pas en contact avec l'enfant. Les extrémités des pattes avant et arrière ont une forme différente pour éviter les erreurs d'assemblage.

How to assemble / open the highchair

Cómo ensamblar y abrir la silla de comer

Comment monter et ouvrir la chaise haute

⚠ WARNING

Do not use highchair without casters.

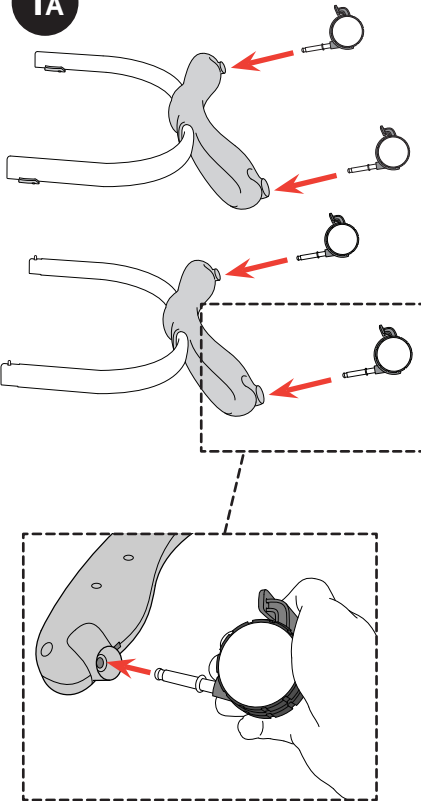
⚠ ADVERTENCIA

No utilice la silla alta sin ruedecillas.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas utiliser la chaise haute sans roulettes.

1A



1A. Insert casters (L) to the rear and front legs as shown. Pull on the casters to make sure that they are secure.

1A. Inserte las ruedecillas (L) en las patas traseras y delanteras tal como se indica. Jale de las ruedecillas para asegurarse de que estén fijas.

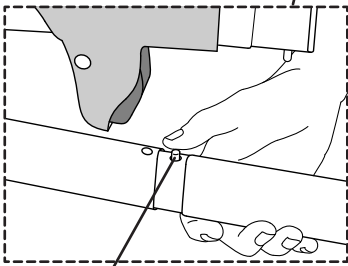
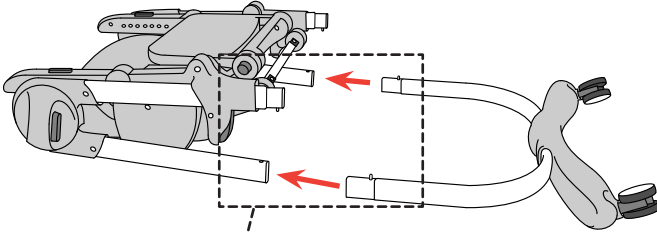
1A. Insérer les roulettes (L) aux pattes avant et arrière, tel qu'illustré. Tirer sur les roulettes pour s'assurer qu'elles sont solidement fixées.

How to assemble / open the highchair

Cómo ensamblar y abrir la silla de comer

Comment monter et ouvrir la chaise haute

1B

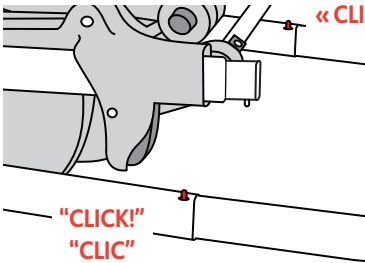


Locking button
Botones de sujeción
Goupilles de verrouillage

1B. Rear legs (C): Keep the two locking buttons located at the base of the frame pressed down and insert the legs. The parts are correctly locked only when the two locking buttons come out from the holes on the legs, and an audible click is heard, signalling that the legs are securely fitted.

1B. Patas traseras (C): Mantenga oprimidos los dos botones de sujeción, ubicados en la base del armazón, e inserte las patas. Las piezas están aseguradas correctamente sólo cuando los dos botones de sujeción salen de los agujeros de las patas y se escucha un clic, indicando que las patas están bien ajustadas.

"CLICK!"
"CLIC"
« CLIC »



"CLICK!"
"CLIC"
« CLIC »

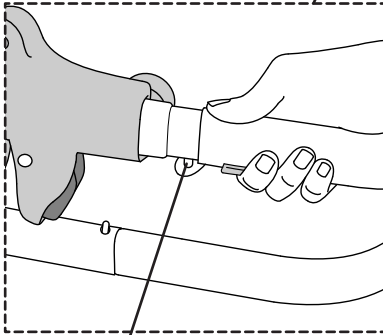
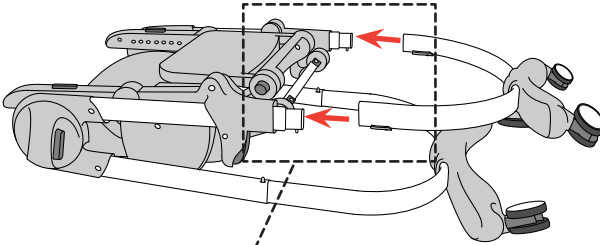
1B. Pieds arrière (C) : Appuyer sur les deux goupilles de verrouillage situées à la base du cadre et insérer les pieds. Les pièces sont correctement fixées uniquement lorsque les deux goupilles de verrouillage ressortent des orifices et qu'un déclic se fait entendre, signalant que les pieds sont solidement ancrés.

How to assemble / open the highchair

Cómo ensamblar y abrir la silla de comer

Comment monter et ouvrir la chaise haute

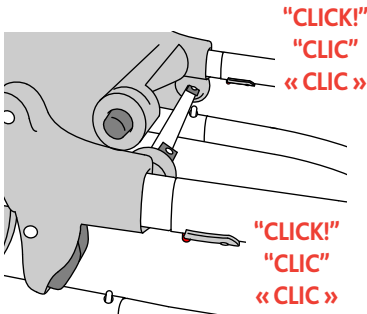
2



Locking button
Botones de sujeción
Goupilles de verrouillage

2. Front legs (B): Keep the two locking buttons, located on the highchair frame, pressed down and insert the legs. The parts are locked only when the two locking buttons come out from the holes on the legs, and an audible click is heard, signalling that the legs are securely fitted.

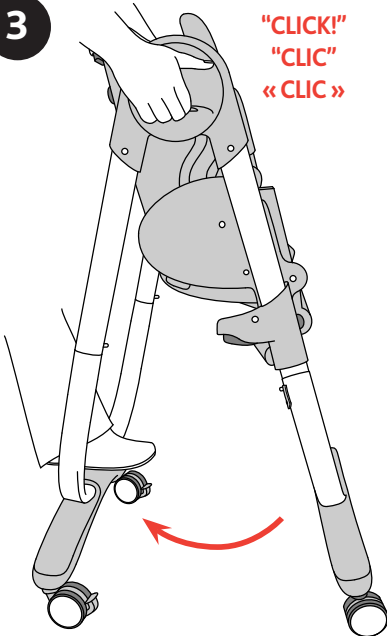
2. Patas delanteras (B): Mantenga oprimidos los dos botones de sujeción, ubicados en la base la silla de comer del armazón, e inserte las patas. Las piezas están aseguradas sólo cuando los dos botones de sujeción salen de los agujeros y se escucha un clic, indicando que las patas están bien ajustadas.



2. Pieds avant (B) : Appuyer sur les deux goupilles de verrouillage situées à la base la chaise haute du cadre et insérer les pieds. Les pièces sont bien fixées uniquement lorsque les deux goupilles de verrouillage ressortent des orifices et qu'un dé clic se fait entendre, signalant que les pieds sont solidement ancrés.

How to assemble / open the highchair
Cómo ensamblar y abrir la silla de comer
Comment monter et ouvrir la chaise haute

3



3. Stand at the back of the highchair and hold the two side joints, then press the center buttons. At the same time, open the highchair legs using your foot, until an audible click is heard, signalling that the legs are locked in the open position.

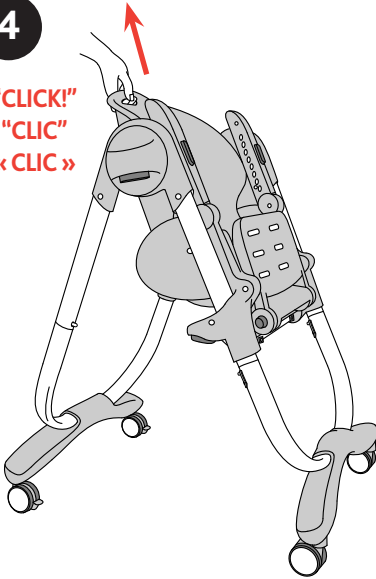
3. Párese detrás de la silla de comer y sujete las dos uniones laterales. Enseguida oprima los botones centro. Al mismo tiempo abra las patas de la silla de comer usando su pie, hasta que escuche un clic, indicando que las patas están aseguradas en la posición abierta.

3. Se placer derrière la chaise haute, tenir les deux charnières latérales et appuyer sur les boutons centre. En même temps, ouvrir les pieds de la chaise haute jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, indiquant que les pieds sont bloqués en position ouverte.

How to assemble / open the highchair
Cómo ensamblar y abrir la silla de comer
Comment monter et ouvrir la chaise haute

4

"CLICK!"
"CLIC"
« CLIC »



4. Raise the seat by holding the upper part of the backrest and pulling upward, until the desired height is reached.

The highchair can be adjusted to 6 height positions.

4. Para elevar el asiento, sujete la parte superior del respaldo y estírelo hacia arriba, hasta alcanzar la altura deseada.

La silla de comer se puede ajustar a 6 posiciones.

4. Soulever le siège en tenant la partie supérieure du dossier et en tirant vers le haut, jusqu'à la hauteur désirée.

La chaise haute peut se régler à 6 hauteurs différentes.

How to assemble / open the highchair

Cómo ensamblar y abrir la silla de comer

Comment monter et ouvrir la chaise haute

⚠ WARNING

The armrest must always be maintained in a horizontal position. The armrests can be maintained in a vertical position only when closing the highchair.

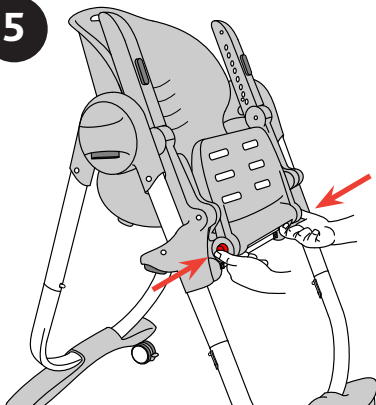
⚠ ADVERTENCIA

Los apoyabrazos se deben mantener siempre en posición horizontal. Los apoyabrazos se pueden mantener en posición vertical únicamente cuando se cierra la silla de comer.

⚠ MISE EN GARDE

Les accoudoirs doivent toujours demeurer en position horizontale. Ils doivent être à la verticale seulement quand la chaise haute est fermée.

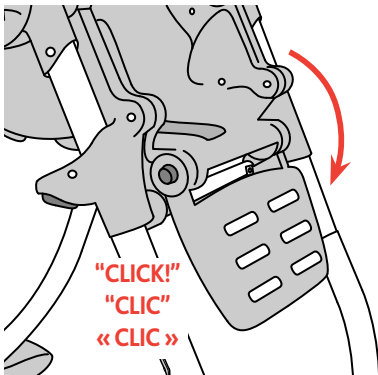
5



5. Press the side adjustment buttons and rotate the leg rest downward. The leg rest has 2 use positions.

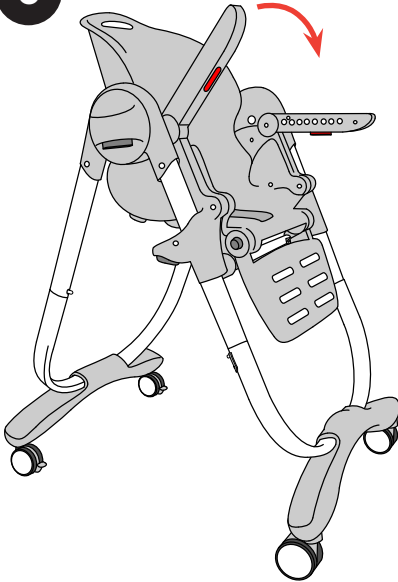
5. Presione los botones de ajuste de ambos lados y rote el apoyapiernas hacia abajo. La apoyapiernas tiene un 2 posiciones de uso.

5. Appuyer sur les boutons de réglage latéraux et faire pivoter l'appui-jambes vers le bas. La chaise haute est munie d'un 2 positions différentes d'utilisation.



How to assemble / open the highchair
Cómo ensamblar y abrir la silla de comer
Comment monter et ouvrir la chaise haute

6



6. Lower the armrests by pressing the two buttons located at the bottom of the armrests.

6. Baje los apoyabrazos presionando los dos botones que se encuentran en la parte inferior de los apoyabrazos.

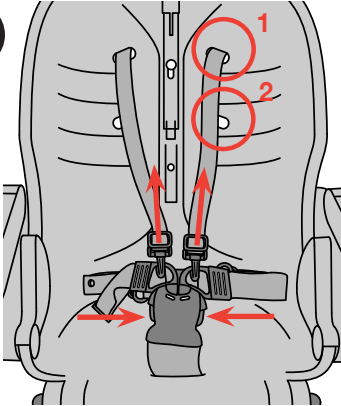
6. Abaisser les accoudoirs en appuyant sur les deux boutons situés en bas des accoudoirs.

How to assemble / open the highchair

Cómo ensamblar y abrir la silla de comer

Comment monter et ouvrir la chaise haute

7

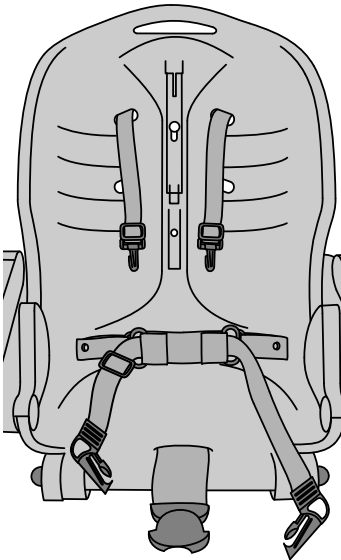


The highchair has a 5-point safety harness.

7. Release the safety harness. The shoulder straps can be adjusted to 2 height positions as shown.

La silla de comer tiene un arnés de seguridad de 5 puntos.

7. Suelte el arnés de seguridad. El cinturones para hombros se puede ajustar a 2 posiciones de altura, tal como se muestra.



La chaise haute est munie d'un harnais de sécurité à 5 points.

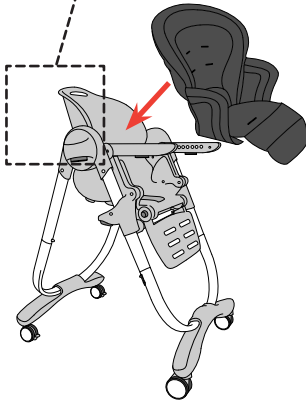
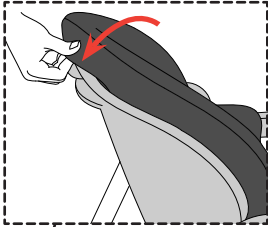
7. Détacher le harnais de sécurité. On peut régler le courroies d'épaules à 2 hauteurs différentes, tel qu'illustré.

How to assemble / open the highchair

Cómo ensamblar y abrir la silla de comer

Comment monter et ouvrir la chaise haute

8A



8A. Fit the highchair cover (G) to the highchair seat.

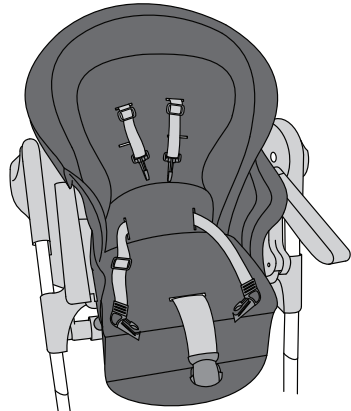
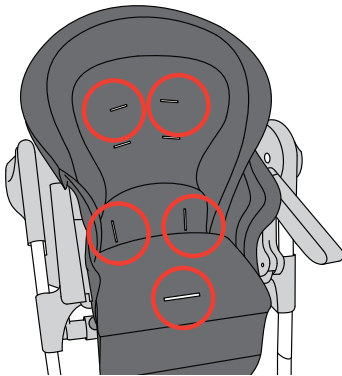
Thread the shoulder straps, waist belt and crotch strap through the corresponding openings.

8A. Coloque la cubierta (G) en el asiento de la silla alta.

Pase los cinturones para hombros, cinturón de las arandelas y la correa de la entrepierna por las aberturas correspondientes.

8A. Installer le coussin de la chaise haute (G) sur le siège.

Insérer les courroies d'épaules, ceinture sous-abdominale et la courroie de fourche dans les ouvertures correspondantes.

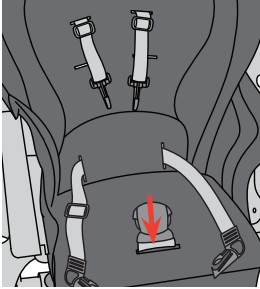


How to assemble / open the highchair

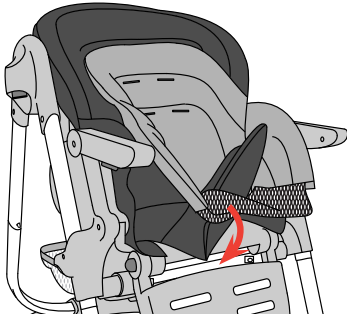
Cómo ensamblar y abrir la silla de comer

Comment monter et ouvrir la chaise haute

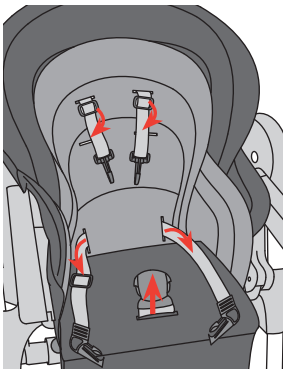
8B



8B. If your model is provided with the infant cover (H), slip it over the highchair cover by sliding the lower part of the highchair cover through the loop in the infant cover (H). Make sure the crotch strap is threaded through the highchair cover and shoulder straps are threaded through both pads. The infant cover can be removed when the child needs more space in the chair.



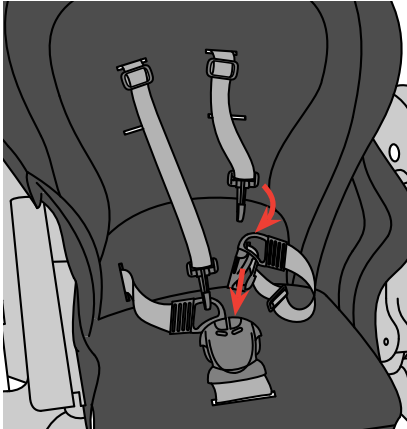
8B. Si su modelo incluye la cubierta infantil (H), deslícela encima de la cubierta de la silla alta e inserte la parte inferior de la Silla de comer cubierta (G) por dentro del bucle de la cubierta infantil (H). Asegúrese de que la correa de la entrepierna pase por la colchoneta del asiento y los cinturones para hombros pasen por ambas colchonetas. La cubierta infantil puede quitarse cuando el niño necesita tener más lugar en la silla.



8B. Si votre modèle est fourni avec un coussin pour bébé (H), faire glisser par dessus le coussin de chaise haute en enfilant la partie inférieure du chaise haute coussin (G) à travers de la boucle du coussin pour enfant (H). S'assurer que la courroie de fourche est enfilée à travers le chaise haute coussin et les courroies d'épaules sont enfilées à travers les deux coussins. Le coussin pour bébé pourra être retiré lorsque l'enfant nécessite plus d'espace.

How to assemble / open the highchair
Cómo ensamblar y abrir la silla de comer
Comment monter et ouvrir la chaise haute

8c



8C. Insert the clips into the buckle. Fit the spring catches into the clips.

Repeat steps 8A and 8B with infant cover (H) (included only on certain models).

8C. Inserte las presillas en la hebilla. Coloque los pestillos de los resortes en los ganchos.

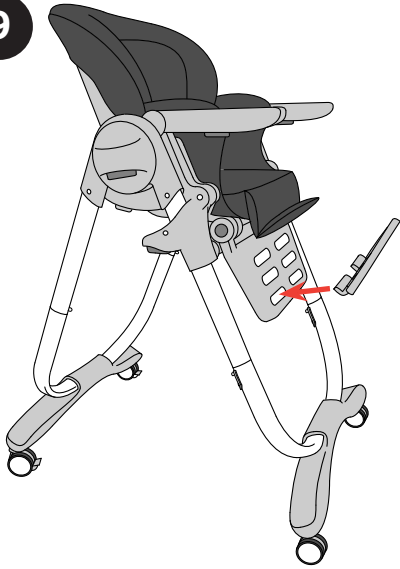
Repita los pasos 8A y 8B con la niño cubierta (H) (incluida sólo en ciertos modelos).

8C. Insérer les agrafes dans la boucle. Installer les crochets à ressort dans les attaches.

Répéter les étapes 8A et 8B avec la l'enfant coussin (H) (fournie seulement avec certains modèles).

How to assemble / open the highchair
Cómo ensamblar y abrir la silla de comer
Comment monter et ouvrir la chaise haute

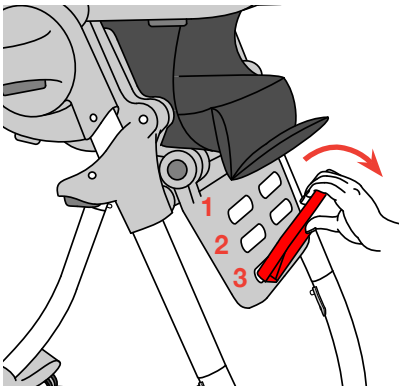
9



9. Insert the footrest (I), into the desired slots and rotate downward to lock. The footrest can be adjusted to 3 positions.

9. Inserte el apoyapiés (I) en las ranuras que desee y rótelo hacia abajo para bloquearlo. El reposapiés se puede ajustar a 3 posiciones.

9. Insérer le repose-pied (I) dans les fentes désirées et faire pivoter vers le bas pour verrouiller. Le repose-pieds peut se régler en 3 positions différentes.



How to assemble / open the highchair

Cómo ensamblar y abrir la silla de comer

Comment monter et ouvrir la chaise haute

⚠ WARNING

IMPORTANT FOR YOUR CHILD'S SAFETY - Always fit the rigid crotch bar to the tray before fitting the tray to the highchair. Once the rigid crotch bar has been fitted, it must never be removed.

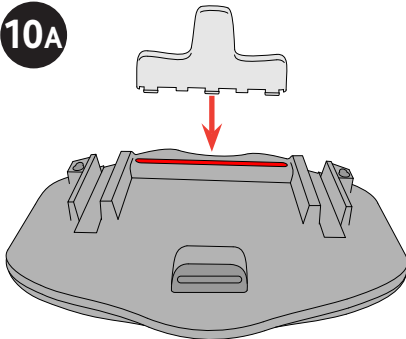
⚠ ADVERTENCIA

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD DE SU HIJO - Ajuste siempre la correa rígida de la entropierna a la charola antes de colocar la charola en la silla de comer. Una vez que se haya ajustado la correa rígida de la entropierna, nunca se debe quitar.

⚠ MISE EN GARDE

IMPORTANT POUR LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT - Toujours fixer l'entrejambe rigide au plateau avant d'installer le plateau sur la chaise haute. Une fois l'entrejambe rigide installé, il doit ne jamais être retiré.

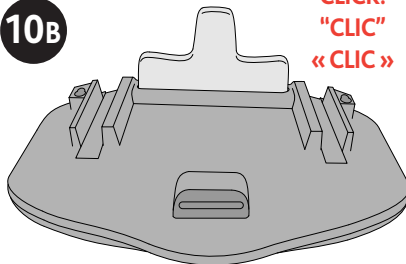
10A



10A & 10B. Fit the rigid crotch bar (F) to the tray (D). Press in firmly until a click is heard, then pull up to make sure it is locked into place. The crotch bar is designed to fit only in one direction. Line up snap tabs to the holes. The tray can now be fitted to the highchair.

10A y 10B. Encaje la barra rígida (F) de la entropierna a la bandeja (D). Presione firmemente hasta oír un clic, luego tire hacia arriba para asegurarse de que esté bien colocado en su lugar. La barra de la entropierna está diseñada para ajustarse en una sola dirección. Alinee las lengüetas de fijación con los agujeros. La bandeja puede ajustarse ahora a la silla alta.

10B

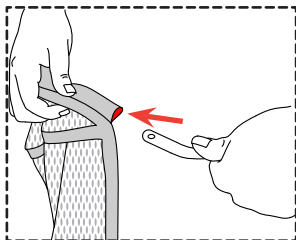


"CLICK!"
"CLIC"
« CLIC »

10A et 10B. Installer la barre de fourche rigide (F) au plateau (D). Appuyer fermement jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, puis tirer pour s'assurer qu'elle est bien verrouillée en place. La barre de fourche est conçue pour s'installer uniquement dans un sens; aligner les languettes avec les trous. On peut maintenant installer le plateau sur la chaise haute.

How to assemble storage basket
Cómo armar el cestillo portaobjetos
Comment monter le porte-bagage

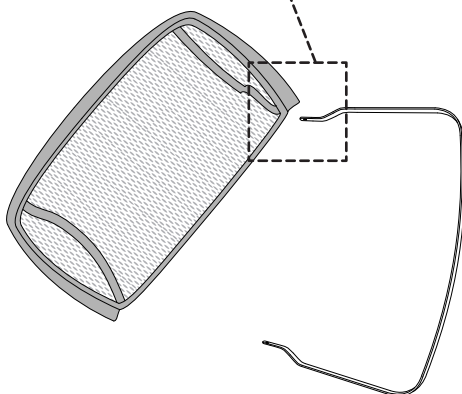
11



11. Insert the basket frame (J) into the basket (K) as shown.

11. Introduzca la estructura del cestillo (J) en el cestillo (K), tal como se muestra.

11. Insérer le cadre du panier (J) dans le panier (K), tel qu'illustré.

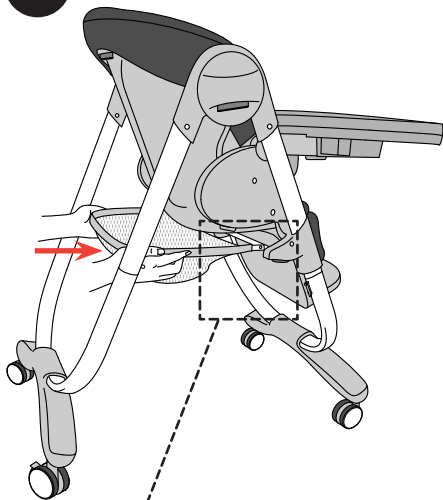


How to assemble storage basket

Cómo armar el cestillo portaobjetos

Comment monter le porte-bagage

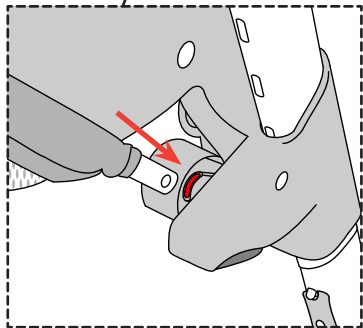
12



12. To attach the basket: Insert basket frame into highchair frame. Push in until an audible click is heard.

12. Para colocar el cestillo: Coloque la estructura del cestillo en la estructura de la silla alta. Presione hasta oír un clic.

12. Pour fixer le panier : Insérer le cadre du panier dans le cadre de la chaise haute. Pousser jusqu'à ce qu'un dé clic se fasse entendre.



How to use safety harness

Cómo utilizar cinturón de seguridad

Comment utiliser harnais de sécurité

⚠ WARNING

Prevent serious injury or death from falls or sliding out. Always secure child with safety harness. Never leave child unattended. The tray alone does not guarantee the safety of your child. Always use the HARNESS!

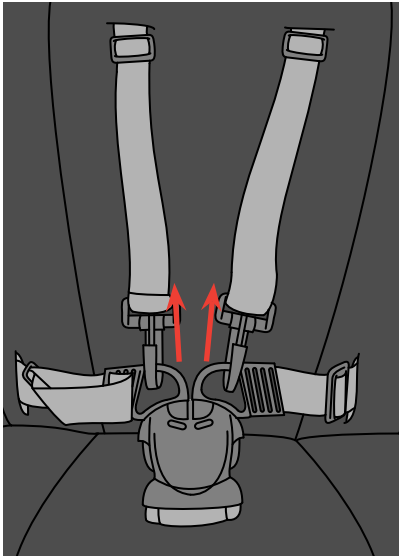
⚠ ADVERTENCIA

Evite las lesiones graves o la muerte producidas por caídas o deslizamiento. Siempre sujete al niño con el arnés de seguridad. Nunca deje al niño desatendido. La bandeja sola no garantiza la seguridad del niño. Utilice siempre el SEGURIDAD.

⚠ MISE EN GARDE

Afin d'éviter que l'enfant ne se blesse gravement ou perde la vie en tombant ou en glissant : toujours attacher l'enfant à l'aide du harnais de sécurité. Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Le plateau seul ne suffit pas à garantir la sécurité de l'enfant. Utiliser toujours le HARNAIS.

13



The highchair has a 5-point safety harness.

13. Release the safety harness. Place the child in the highchair and fasten them with the safety harness. The shoulder straps can be adjusted to 2 height positions.

La silla de comer tiene un arnés de seguridad de 5 puntos.

13. Suelte el arnés de seguridad. Coloque al niño en la silla alta y átelo con el arnés de seguridad. El cinturones para hombros se puede ajustarse a 2 posiciones de altura.

La chaise haute est munie d'un harnais de sécurité à 5 points.

13. Libérer le harnais de sécurité. Placer l'enfant dans la chaise haute et l'attacher avec le harnais de sécurité. On peut régler le courroies d'épaules à 2 hauteurs différentes.

How to adjust tray

Cómo utilizar cinturón de seguridad

Comment utiliser harnais de sécurité

⚠ WARNING

IMPORTANT FOR YOUR CHILD'S SAFETY - Always fit the rigid crotch bar to the tray before fitting the tray to the highchair. Once the rigid crotch bar has been fitted, it must never be removed.

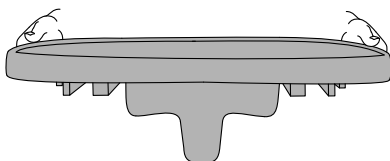
⚠ ADVERTENCIA

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD DE SU HIJO - Ajuste siempre la correa rígida de la entrepierna a la charola antes de colocarla en la silla de comer. Una vez que se haya ajustado la correa rígida de la entrepierna, nunca se debe quitar.

⚠ MISE EN GARDE

IMPORTANT POUR LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT - Toujours fixer l'entrejambe rigide au plateau avant d'installer le plateau sur la chaise haute. Une fois l'entrejambe rigide installé, il doit ne jamais être retiré.

14



The tray can now be fitted to the highchair. The tray can be adjusted to 4 positions.

14. Hold the tray in your hands, with crotch bar facing away from you.

Ahora la charola se puede colocar en la silla de comer. La charola se puede ajustar a 4 posiciones.

14. Sostenga la bandeja con sus manos, sin que la barra de la entrepierna esté mirando hacia usted.

On peut maintenant installer le plateau sur la chaise haute. Le plateau peut se régler en 4 positions différentes.

14. Tenir le plateau avec les mains, la barre de fourche orientée vers l'extérieur.

How to adjust tray

Cómo utilizar cinturón de seguridad

Comment utiliser harnais de sécurité

⚠ WARNING

Always ensure that the tray is locked correctly to the armrests before use.

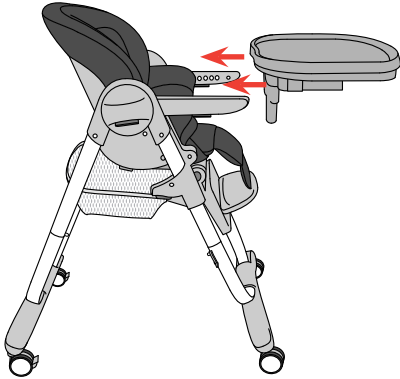
⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese siempre de que esté correctamente asegurada a los apoyabrazos antes de usar.

⚠ MISE EN GARDE

Toujours s'assurer que le plateau est bien fixé aux accoudoirs avant utilisation.

15



15. Insert the armrests in the guides located under the tray while simultaneously squeezing the center locking button.

15. Inserte los apoyabrazos en las guías que se encuentran debajo de la bandeja mientras presiona simultáneamente el botón de bloqueo central.

15. Insérer les accoudoirs dans les guides situés sous le plateau tout en appuyant simultanément sur le bouton de verrouillage central.

How to adjust tray

Cómo utilizar cinturón de seguridad

Comment utiliser harnais de sécurité

⚠ WARNING

Never leave the tray fitted in a position in which the danger signs are visible on the armrests: IT IS NOT safe!

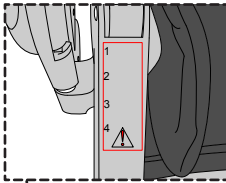
⚠ ADVERTENCIA

Nunca deje la charola fija en una posición en la cual queden visibles las señales de peligro de los apoyabrazos; ¡NO ES seguro!

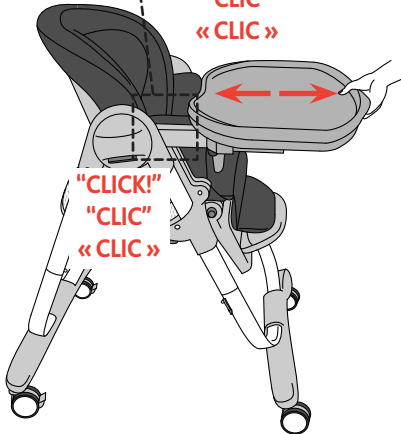
⚠ MISE EN GARDE

Ne jamais laisser le plateau dans une position qui permet de voir les indications de danger sur les accoudoirs : CE N'EST PAS sécuritaire!

16



"CLICK!"
"CLIC"
« CLIC »



16. Move the tray until the desired position is reached and release the button. If the tray is not automatically locked on the armrests, move the tray until a click is heard, signalling that the tray is locked. Pull up on both sides of the tray to make sure it is locked.

16. Mueva la charola hasta alcanzar la posición deseada y suelte el botón. Si la charola no se fija automáticamente en los apoyabrazos, muévala hasta escuchar un clic, indicando que la charola está fija. Levante ambos lados de la bandeja para asegurarse de que esté bloqueada.

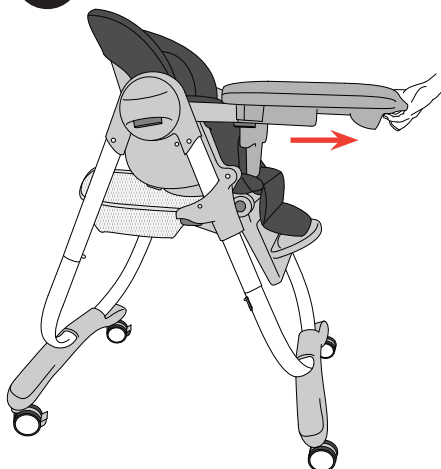
16. Déplacer le plateau jusqu'à la position désirée et lâcher le bouton. Si le plateau ne se bloque pas automatiquement sur les accoudoirs, le déplacer de nouveau jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, signalant que le plateau est bien verrouillé. Tirer sur les deux côtés du plateau pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

How to adjust tray

Cómo utilizar cinturón de seguridad

Comment utiliser harnais de sécurité

17



17. To remove the tray, pull it in an outward direction while squeezing center button.

17. Para quitar la bandeja, tire de ella hacia afuera mientras presiona el botón central.

17. Pour retirer le plateau, le tirer vers l'extérieur tout en appuyant sur le bouton central.

How to adjust tray

Cómo utilizar cinturón de seguridad

Comment utiliser harnais de sécurité

⚠ WARNING

Always ensure that the tray cover is correctly fitted to the tray during use.

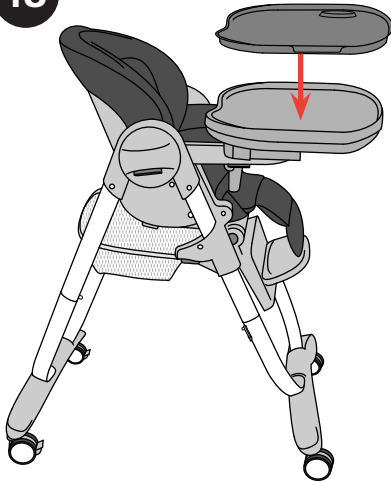
⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese siempre de que la cubierta de la charola esté correctamente colocada a la charola durante el uso.

⚠ MISE EN GARDE

Toujours s'assurer que le couvre-plateau est bien installé sur le plateau pendant l'utilisation.

18



18. The highchair has a tray cover (E). This can be fixed/removed from the tray by lifting at the handle grips.

18. La silla de comer tiene una cubierta de la charola (E). Ésta se puede fijar o quitar de la charola levantando de las sujeciones de la asidera.

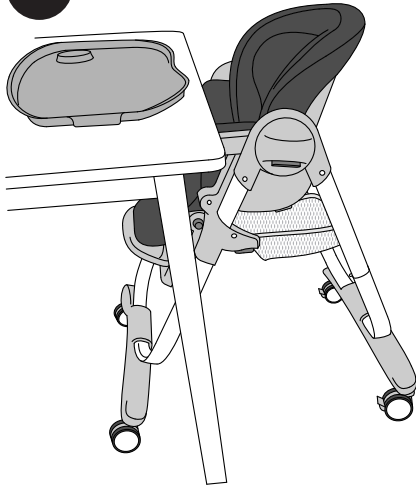
18. La chaise haute est munie d'un couvre-plateau (E). Il peut être fixé sur le plateau ou retiré en soulevant les poignées.

How to adjust tray

Cómo utilizar cinturón de seguridad

Comment utiliser harnais de sécurité

19



19. The tray cover can be used as a convenient serving tray if the child eats sitting directly at the table with his/her parents.

19. Se puede usar la cubierta de la charola como una cómoda charola para servir si el niño se sienta directamente a la mesa con sus padres.

19. Le couvre-plateau peut servir de plateau de service pratique lorsque l'enfant mange directement à la table avec ses parents.

Adjusting the height of the highchair

Réglage de la hauteur de la chaise haute

Ajuste de la altura de la silla de comer

⚠ WARNING

Do not move or carry out this operation with the child sitting in the highchair.

⚠ ADVERTENCIA

No mueva la silla alta ni realice esta operación con el niño sentado en la silla.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas déplacer ni effectuer cette opération lorsque l'enfant est dans la chaise haute.

20

"CLICK!"
"CLIC"
« CLIC »



"CLICK!"
"CLIC"
« CLIC »

The highchair can be adjusted to 6 height positions.

20. To raise the seat: Hold the upper part of the backrest and pull it upward, until the desired height is reached.

La silla de comer se puede ajustar a 6 posiciones.

20. Para elevar el asiento: Sujete la parte superior del respaldo y estírelo hacia arriba hasta alcanzar la altura deseada.

La chaise haute peut se régler à 6 hauteurs différentes.

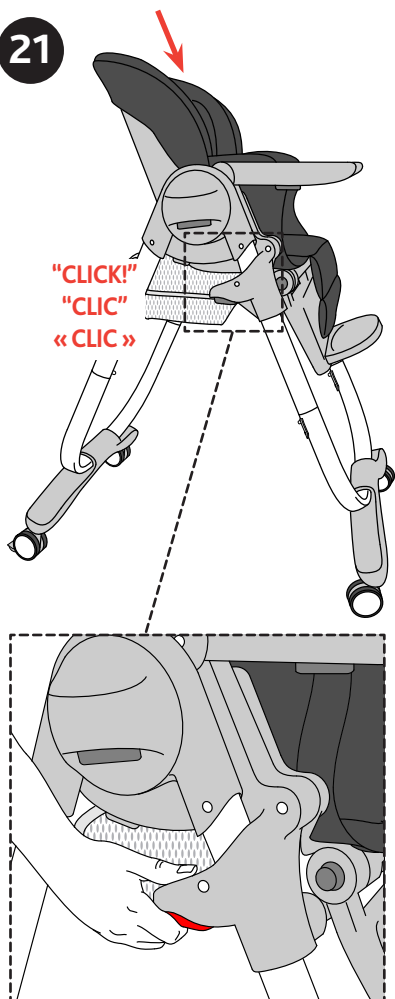
20. Pour monter le siège : tenir la partie supérieure du dossier et tirer vers le haut, jusqu'à la hauteur désirée.

Adjusting the height of the highchair

Réglage de la hauteur de la chaise haute

Ajuste de la altura de la silla de comer

21



21. To lower the seat: Press the two side buttons simultaneously and lower the seat until the desired height is reached.

21. Para bajar el asiento: Oprima los dos botones laterales simultáneamente y baje el asiento hasta alcanzar la altura deseada.

21. Pour descendre le siège : Appuyer simultanément sur les deux boutons latéraux et abaisser le siège jusqu'à la hauteur désirée.

Adjusting the recline of the highchair

Réglage de la recline de la chaise haute

Ajuste de la incliner de la silla de comer

⚠ WARNING

Do not move or carry out this operation with the child sitting in the highchair.

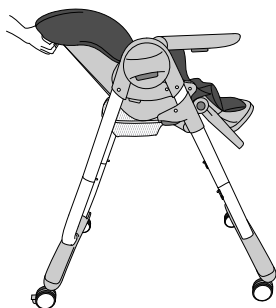
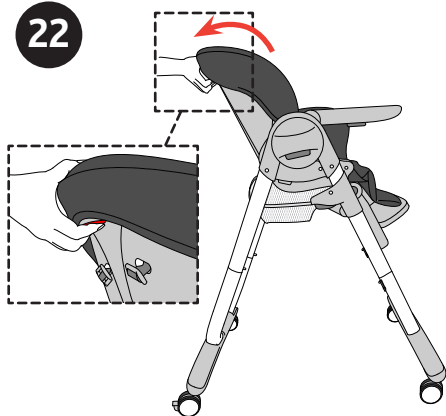
⚠ ADVERTENCIA

No mueva la silla alta ni realice esta operación con el niño sentado en la silla.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas déplacer ni effectuer cette opération lorsque l'enfant est dans la chaise haute.

22



The backrest of the highchair can be adjusted to 3 positions.

22. To adjust the backrest, press the button located at the rear top. Recline the backrest until the desired position is reached and release the button: The backrest will lock automatically and an audible click will be heard, signaling that it is locked into position.

El respaldo de la silla de comer se puede ajustar a 3 posiciones.

22. Para ajustar el respaldo, presione el botón ubicado arriba en la parte trasera. Recline el respaldo hasta lograr la posición deseada y suelte el botón: el respaldo se trabará automáticamente y se escuchará un clic que indicará que el respaldo se fijó en la posición.

Le dossier de la chaise haute peut se régler en 3 positions différentes.

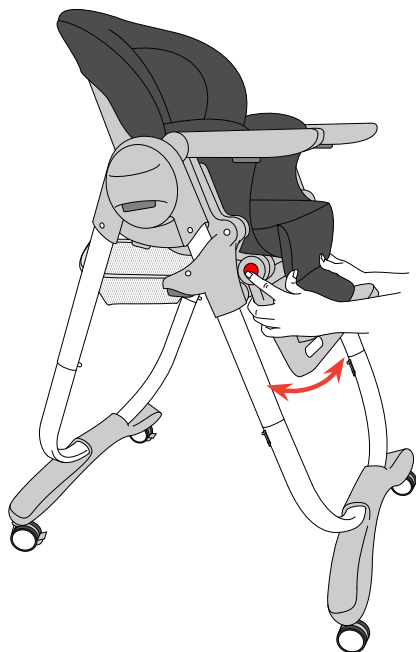
22. Pour régler le dossier, appuyer sur le bouton situé dans la partie supérieure arrière. Incliner le dossier jusqu'à la position désirée, puis libérer le bouton. Le dossier se verrouillera automatiquement et un déclic se fera entendre, signalant qu'il est bien verrouillé en place.

Adjusting the height of the footrest

Réglage de la hauteur de la repose-pieds

Ajuste de la altura de la reposapiés

23



The leg rest of the highchair can be adjusted to 2 use positions and 1 storage position.

23. Press the two side adjustment buttons and rotate the leg rest, until the desired position is reached.

El apoyapiernas de la silla alta puede ajustarse en 2 posiciones de uso y en 1 posición de guardado.

23. Presione los botones de ajuste de ambos lados y rote el apoyapiernas, hasta alcanzar la posición deseada.

L'appui-jambes de la chaise haute peut se régler à 2 positions différentes d'utilisation et 1 position de rangement.

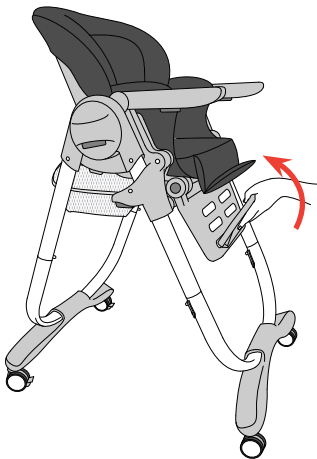
23. Appuyer simultanément sur les deux boutons de réglage et faire pivoter l'appui-jambes, jusqu'à la position désirée.

Adjusting the height of the footrest

Réglage de la hauteur de la repose-pieds

Ajuste de la altura de la reposapiés

24A



The footrest of the highchair can be adjusted to 3 height positions.

24A. From the use position, rotate the footrest upward until it is parallel to the leg rest, and unlock it.

El reposapiés de la silla de comer se puede ajustar a 3 posiciones de altura.

24A. Desde la posición de uso, rote el apoyapiés hacia arriba hasta que se encuentre paralelo al apoyapiernas y destrábelo.

Le repose-pieds de la chaise haute peut se régler à 3 hauteurs différentes.

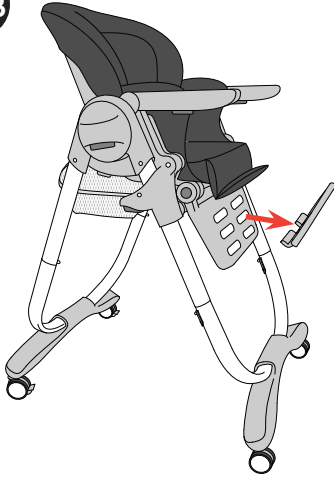
24A. À partir de la position d'utilisation, faire pivoter le repose-pied jusqu'à ce qu'il soit parallèle à l'appui-jambes et le déverrouiller.

Adjusting the height of the footrest

Réglage de la hauteur de la repose-pieds

Ajuste de la altura de la reposapiés

24B

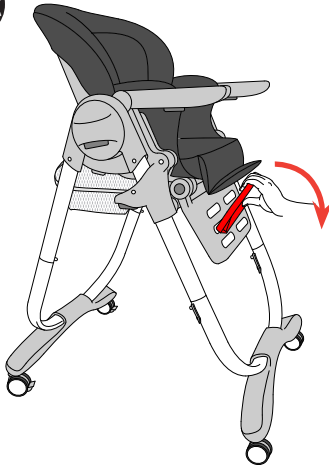


24B. Remove the footrest and fit it at the desired height.

24B. Quite el reposapiés y ajústelo a la altura deseada.

24B. Retirer le repose-pied et l'installer à la hauteur désirée.

24C



24C. Rotate the footrest downward until the new desired use position is obtained, and lock it into position.

24C. Rote el apoyapiés hacia abajo hasta obtener la posición de uso deseada y trábelo en la posición.

24C. Faire pivoter le repose-pied vers le bas jusqu'à la nouvelle position d'utilisation et le verrouiller en place.

How to use brakes

Cómo utilizar los frenos

Comment utiliser les freins

⚠ WARNING

Always lock the wheels when the child is sitting in the highchair, or when the highchair is open but not in use. Always place the highchair on a horizontal, stable surface. Never place the highchair near stairs or steps.

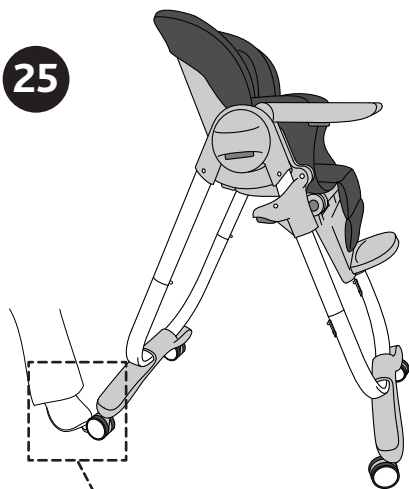
⚠ ADVERTENCIA

Fije siempre las ruedas cuando el niño esté sentado en la silla de comer estacionaria o cuando la silla de comer esté abierta pero no en uso. Coloque siempre la silla de comer en una superficie horizontal y estable. Nunca la coloque cerca de escalones o escaleras.

⚠ MISE EN GARDE

Toujours bloquer les roulettes lorsque l'enfant est assis dans la chaise haute immobile, ou quand la chaise haute est ouverte, mais pas utilisée. Toujours placer la chaise haute sur une surface horizontale et stable. Ne jamais placer la chaise haute près d'un escalier ou de marches.

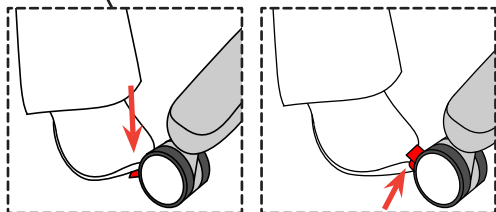
25



25. To apply the brakes, lower the wheels' locking levers. To release the brakes, raise the wheels' locking levers.

25. Para accionar los frenos, baje las palancas de bloqueo de las ruedas. Para liberar los frenos, eleve las palancas de bloqueo de las ruedas.

25. Pour appliquer les freins, abaisser les leviers de blocage des roulettes. Pour libérer les freins, soulever les leviers de blocage des roulettes.



How to close the highchair

Cómo colocar fermeture de la chaise haute

Comment installer cierre de la silla de comer

⚠ WARNING

When opening and closing the highchair, ensure that your child, or other children, are at a safe distance. Ensure that during these operations the movable parts of the highchair do not come into contact with your child.

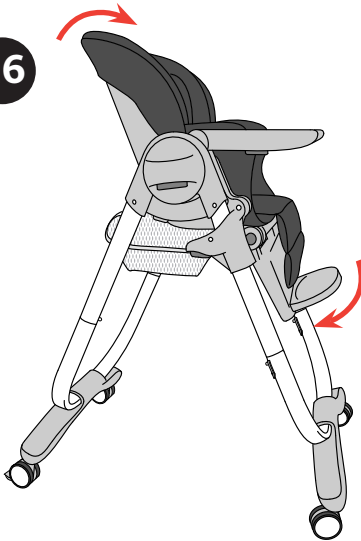
⚠ ADVERTENCIA

Al abrir y cerrar la silla alta, asegúrese de que su hijo, u otros niños, se encuentren a una distancia segura. Cerciórese de que durante estas operaciones, las piezas móviles de la silla de comer no tengan contacto con el niño.

⚠ MISE EN GARDE

Avant d'ouvrir ou de fermer la chaise haute, s'assurer que votre enfant, ou d'autres enfants, sont à une distance suffisante. Pendant ces opérations, s'assurer que les pièces mobiles de la chaise haute n'entrent pas en contact avec l'enfant.

26



26. Move the backrest in a vertical position and the leg rest in a down position. If fitted, remove the tray before starting any closing operations.

26. Mueva el respaldo a una posición vertical y el apoyapiernas a una posición inferior. Si está instalada, quite la bandeja antes de comenzar a cerrar la silla alta.

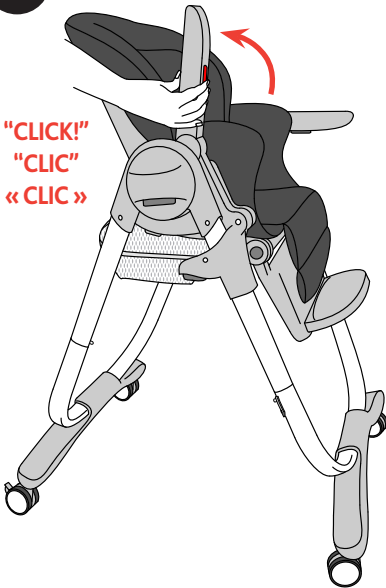
26. Placer le dossier en position verticale et abaisser complètement l'appui-jambes. S'il y a un plateau, le retirer avant de commencer à fermer.

How to close the highchair

Cómo colocar fermeture de la chaise haute

Comment installer cierre de la silla de comer

27



27. Raise the armrests in a vertical direction by pressing the buttons located at the bottom of the armrests, until an audible click is heard.

27. Eleve el apoyabrazos en forma vertical, presionando los botones que se encuentran en la parte inferior de los apoyabrazos, hasta que se oiga un clic.

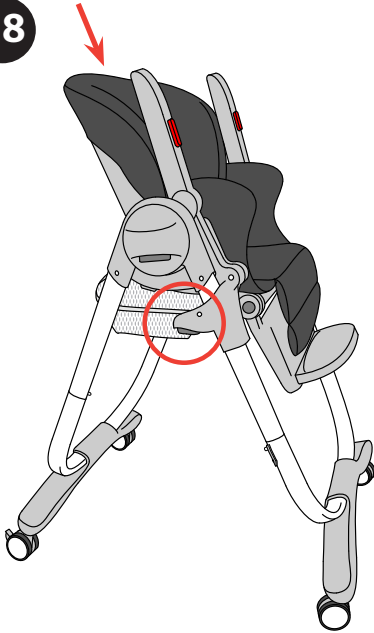
27. Soulever les accoudoirs à la verticale en appuyant sur les boutons situés sur la partie inférieure des accoudoirs, jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

How to close the highchair

Cómo colocar fermeture de la chaise haute

Comment installer cierre de la silla de comer

28



28. Lower the seat by pressing the two side buttons at the same time, as shown in the diagram.

28. Baje el asiento oprimiendo los dos botones laterales al mismo tiempo, como se muestra en el diagrama.

28. Baisser le siège en appuyant simultanément sur les deux boutons latéraux comme le montre.

How to close the highchair

Cómo colocar fermeture de la chaise haute

Comment installer cierre de la silla de comer

⚠ WARNING

Check that the frame is closed and the wheels are locked and positioned in a way that the frame can stand for storage.

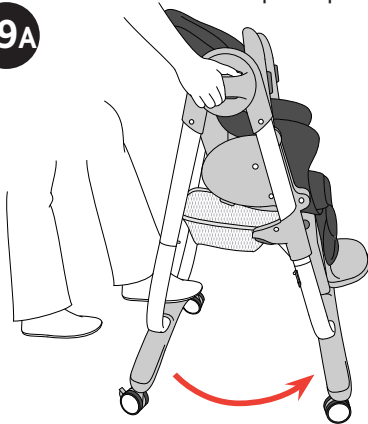
⚠ ADVERTENCIA

Verifique que la estructura se encuentre cerrada y que las ruedas estén bloqueadas y posicionadas de manera que la estructura pueda mantenerse parada para guardarla.

⚠ MISE EN GARDE

S'assurer que le cadre est fermé et que les roulettes sont verrouillées et placées de telle manière que le cadre peut tenir debout à la verticale pour son rangement.

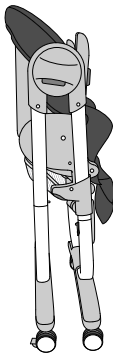
29A



29A & 29B. Press the buttons at the center of the side joints and, at the same time, close the legs of the highchair using your foot (diagram 29A).

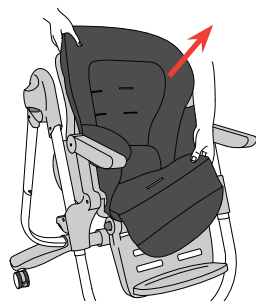
29A y 29B. Presione los botones que se encuentran en el centro de los acoplamientos laterales y, al mismo tiempo, cierre las piernas de la silla alta usando su pie (diagrama 29A).

29B



29A et 29B. Appuyer sur les boutons situés au centre des charnières latérales et, en même temps, refermer les pattes de la chaise haute en utilisant le pied (schéma n° 29A).

Cleaning and Maintenance



This product requires regular maintenance. The cleaning and maintenance of the highchair must only be carried out by an adult.

CLEANING

You can remove the seat pad for cleaning. To do so, unfasten the restraint harness and pull the seat pad upward. You can spot clean the seat pad with a damp cloth and mild detergent. Do not Machine Wash Seat Pad. Do not use bleach wipes or spray on the Pad or Plastics. Do not bleach. Please refer to the care label for instructions on cleaning the fabric parts of the highchair.

Below are the cleaning symbols and their meanings:

-  Do not bleach.
-  Do not tumble dry.
-  Do not iron.
-  Do not dry clean.

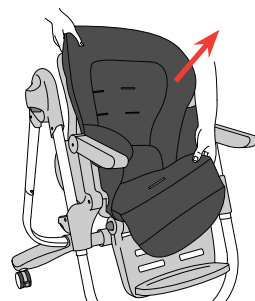
Periodically wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always dry the metal parts to prevent the formation of rust if the highchair has come into contact with water. Important for your child's safety do not remove the crotch bar from the tray.

MAINTENANCE

Lubricate the moving parts only if necessary, with a light application of a silicone based lubricant. Periodically check the highchair for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Chicco replacement parts. To avoid friction that may prevent the correct operation of the highchair, ensure that all the movable plastic parts placed along the metal frame are clean of dust and dirt. Keep highchair in a dry place. Prolonged exposure to direct sunlight may cause the fabric to fade and plastic parts to warp.

Limpieza y mantenimiento

Este producto requiere un mantenimiento regular. La limpieza y el mantenimiento del cochecito sólo deben ser realizados por un adulto.



LIMPIEZA

Puede quitar el cojín del asiento para limpiarlo. Para hacerlo, suelte el arnés de sujeción y estire el cojín hacia arriba. Puede limpiar el asiento con un paño húmedo y detergente suave. No lave a máquina la colchoneta del asiento. No use toallas desinfectantes ni spray sobre la colchoneta o los plásticos. No use cloro. Consulte las instrucciones sobre la limpieza de las piezas de tela del cochecito en la etiqueta de cuidados.

A continuación encontrará los símbolos de limpieza y sus significados:



No utilizar lavandina.



No secar a máquina.



No planchar.



No limpiar en seco.

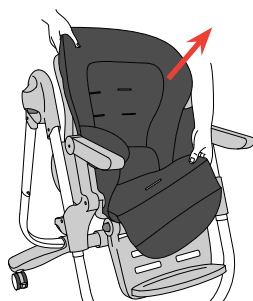
Limpie periódicamente las partes plásticas con un paño suave y húmedo. Cuando el cochecito entre en contacto con el agua, seque siempre las partes de metal para evitar la formación de óxido. Importante: por la seguridad de su niño, no quite la barra de la entrepierna de la bandeja.

MANTENIMIENTO

Lubrique las partes móviles sólo si es necesario con una leve aplicación de un lubricante de base de silicona. Revise periódicamente el cochecito para verificar la costura y si hay tornillos sueltos, piezas desgastadas o material roto. Reemplace o repare las piezas en caso de que sea necesario. Sólo utilice piezas de repuesto de Chicco. Para evitar que la fricción impida el correcto funcionamiento del cochecito, asegúrese de que todas las piezas plásticas móviles que se encuentren en la estructura de metal estén libres de polvo, suciedad o arena. Mantenga el cochecito en un lugar seco. Si el cochecito se moja, abra la capota y deje que se seque completamente. La exposición prolongada a la luz directa del sol puede hacer que la tela pierda el color y que las piezas plásticas se deformen.

Entretien et nettoyage





Ce produit nécessite un entretien régulier.
Le nettoyage et l'entretien de cette poussette
doivent être effectués par un adulte.



ENTRETIEN

On peut enlever le coussin du siège pour le nettoyer. Pour ce faire, desserrer le harnais et tirer le coussin vers le haut. On peut essuyer le coussin de siège avec un linge humide et un détergent doux. Ne pas laver le coussin du siège à la machine. Ne pas utiliser d'aérosol ou de lingettes de javellisant sur le coussin ou les plastiques. Ne pas utiliser de javellisant. Prière de consulter l'étiquette d'entretien pour savoir comment nettoyer les parties en tissu de la poussette.

Voici les symboles de nettoyage et leur signification :

-  Ne pas javelliser.
-  Ne pas sécher à la machine.
-  Ne pas repasser.
-  Ne pas nettoyer à sec.

Essuyer régulièrement les surfaces en plastique avec un linge humide propre. Si la poussette entre en contact avec de l'eau, toujours assécher les pièces de métal afin d'éviter la formation de rouille. Il est important pour la sécurité de l'enfant de ne pas retirer la barre de fourche du plateau.

ENTRETIEN

Lubrifier les pièces mobiles au besoin seulement, en appliquant une mince couche de lubrifiant à base de silicone. Inspecter régulièrement cette poussette afin de repérer la présence de vis relâchée, pièce usée, matériel déchiré ou joint décousu. Remplacer ou réparer ces pièces au besoin. Utiliser uniquement des pièces de rechange Chicco. Afin d'éviter la friction susceptible de nuire au fonctionnement de la poussette, s'assurer que toutes les pièces mobiles en plastique sont libres de toute trace de poussière, terre ou sable. Conserver cette poussette dans un endroit sec. Si la poussette est trempée, ouvrir le baldaquin et le laisser sécher complètement. L'exposition prolongée à la lumière directe du soleil fera pâlir les matériaux et tissus et pourra déformer les pièces de plastique.

For more information

Más información

Pour plus d'information

If you have any questions or comments about this product, or are missing any of the parts. Please do not return this product to the store. Contact us in one of the following ways:

By phone (toll free): (877)-424-4226

By e-mail: info@chiccousa.com

By mail: 1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601

Si tiene preguntas o sugerencias sobre este producto, o falta alguna de las partes, no devuelva este producto a la tienda. Comuníquese con nosotros por alguno de los siguientes medios:

Por teléfono (sin cargo): (877)- 424-4226

Por correo electrónico: info@chiccousa.com

Por correo postal: 1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601

Si vous avez des questions ou commentaires, au sujet de ce produit, ou si certaines pièces sont manquantes, veuillez ne pas retourner ce produit au magasin. Communiquez avec nous de l'une des façons suivantes :

Par téléphone (sans frais) : 1-877-424-4226

Par courriel : info@chiccousa.com

Par la poste : 1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601

For service in Canada contact ISIS Inc. at / Pour le service au Canada, communiquer avec ISIS Inc. au :

Par téléphone (sans frais) : 800-667-4111

Par la poste : 2260, rue Guénette
Saint-Laurent (Québec) H4R 2M7
Canada



www.chiccousa.com